



ARALARKO SAN MIGEL DONOSTIA

10 de Octubre | Urriaren 10



ARTZAIN ONA
BUEN PASTOR
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN



ARALARKO | SANTUARIO DE
SAN MIGEL | **SAN MIGUEL**
SANTUTEGIA | DE ARALAR

Visita de San Miguel de Aralar a San Sebastián

10 de octubre de 2026 (sábado)

11:00h Recibimiento en la Pza. Bilbao por el Cabildo de El Buen Pastor.

11:15h Procesión hasta la Catedral.

11:50h Bendición de Gipuzkoa en el atrio.

12:00h Santa Misa en la Catedral.

13:00h Veneración de la imagen y despedida en el atrio.

Aralarko San Mikelen bisitaldia Donostian

2016ko urriaren 10 (larunbata)

11:00 Artzai Oneko kabildoaren harrera Bilbao plazan.

11:15 Prozesioa Katedralera arte.

11:50 Gipuzkoaren bedeinkapena eliz atarian.

12:00 Meza Santua Katedrallean.

13:00 Irudiaren gurtza eta agurra eliz atarian.

En el recorrido que San Miguel de Aralar hace anualmente por la montaña, cruza una sola vez el límite entre Navarra para adentrarse en Gipuzkoa. En Igaratza (mancomunidad de Enirio-Aralar) tiene lugar la romería iniciada en 1947. En la fotografía, de 1958, la imagen de San Miguel de Aralar es portada para esta celebración en suelo guipuzcoano.

Aralarko San Mikelek urtero mendian egin ohi duen ibilbideak behin zeharkatzen du Gipuzkoarekiko muga bertara sartzeko, Igaratzan hain zuzen (Enirio-Aralar mankomunitatean). Erromeria egin ohi da 1947az geroztik. Argazki hau 1958koa da, Aralarko San Mikel Gipuzkoako lurrian egingo dugun ospakizunaren ataria da.

GIPUZKOA KULTURA



Miguel significa ¿Quién como Dios? Una pregunta que proclama que nadie puede igualarse al creador. En Gipuzkoa la figura del arcángel San Miguel se halla por todas partes; diecinueve parroquias se dedican a él, pero prácticamente todos los templos cuentan con su imagen. Su presencia va más allá; se puede encontrar en los escudos de varios municipios, incluso es encarnado en fiestas populares como las de Oñate.

La devoción a San Miguel en Gipuzkoa está estrechamente ligada al Santuario de Aralar (Navarra), donde se venera una antiquísima imagen del arcángel. Su origen se vincula a una piadosa tradición según la cual, esta efigie, fue depositada por el propio Arcángel San Miguel tras su aparición a Teodosio de Goñi.

La particularidad de esta imagen de San Miguel de Aralar es que desde tiempo inmemorial repite cada año un recorrido por gran parte de la montaña navarra, así como por otras ciudades y pueblos de esa región hermana. San Miguel visita a sus devotos para asistirlos en el buen combate de la fe.

El 10 de octubre Gipuzkoa recibirá la imagen de San Miguel en la Catedral de El Buen Pastor de San Sebastián, corazón litúrgico de la Diócesis. Se trata de una salida extraordinaria, que responde a la honda vinculación de nuestro territorio con el santuario de Aralar. La visita brindará a los guipuzcoanos la oportunidad de renovar su confianza en la protección del arcángel para nuestros pueblos y familias. Mikel Gurea, gorde Euskal Herria.

Mikel izenak “Nor, Jainkoa bezala?” esan nahi du; sorkuntza Sortzailearekin ezin dela alderatu aldarrikatzen duen galdera da. Gipuzkoan, San Mikel goiaingeruaren irudia edonon aurki daiteke: hamabi parrokia daude berari eskainitakoak, baina tenplu ia guztiek dute bere irudia. Bertako hormetatik haratago doa haren presentzia, eta hainbat udalerriren ezkutuetan ere agertzen da, baita herri-jaietan ere, Oñatikoetan kasu, non pertsonaia haragiztatzen baitute.

Gipuzkoan San Mikelekiko debozioa estuki lotuta dago Aralarko Santutegiarekin (Nafarroa), bertan gurtzen baita goiaingeruaren antzinako irudi bat. Jatorria tradizio jainko-zale bati lotzen zaiona; horren arabera, irudi hori San Mikel goiaingeruak berak utzi omen zuen Teodosio Goñikoari agertu ostean.

Aralarko San Mikelen irudiaren berezitasuna da, antzin-antzinatik, urtero Nafarroako mendialdeko leku askotan zehar ibilbidea egiten duela, baita eskualde senide horretako beste hiri eta herri batzuetan ere. San Mikelek bere fededunak bisitatzen ditu, fedearen borroka on horretan laguntzeko.

Urriaren 10ean, Gipuzkoak San Mikelen irudia hartuko du Donostiako Artzain Ona Katedralean, Elizbarrutiaren bihotz liturgikoan. Ezohiko etorrera da hau, gure lurraldeak Aralarko santutegiarekin duen lotura sakonari erantzuten diona, eta gipuzkoarrei aukera ematen die goiaingeruaren babesarekiko konfiantza gure herri eta familientzat berritzeko. Mikel Gurea, zaindu Euskal Herria.

Novena a San Miguel in Excelsis | Catedral
Del 1 al 9 de octubre

El frontal de esmaltes de Aralar | Conferencia | Museo Diocesano
Dra. D^a. Lourdes de Sanjosé Llongueras Universidad de Barcelona
Jueves 8 de octubre 20:00h

Los ángeles, compañeros de la vida espiritual | Conferencia | Catedral
P. Pierre Doat Rector del Santuario de Mont Saint-Michel (Francia)
Viernes 9 de octubre 20.00h

Puertas para un nuevo mundo | Proyección de película | Aquarium
Domingo 11 de octubre 18:30h | Entrada 5 €

Mikel Gurea. San Miguel en Gipuzkoa | Exposición | Catedral
Del 2 al 25 de octubre

